



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO
Assessorato Pari Opportunità
Referat für Chancengleichheit

VERANSTALTUNGEN ZUM TAG DER FRAU

INIZIATIVE PER LA GIORNATA DELLA DONNA

2024



Merano Frauen in Szene!
Che spettacolo di donne! **WOMEN IN ART**

Künstlerinnen in Meran im 19. und 20. Jahrhundert

Artiste a Merano tra Ottocento e Novecento

Ausstellung / Mostra

Werke von siebzehn Künstlerinnen unterstreichen Erfolgsgeschichten und Wiederentdeckungen / Opere di diciassette artiste che hanno cercato la propria via all'espressione artistica senza arrendersi mai.

8.3. - h 10.30-17.00: freier Eintritt ins Museum / ingresso gratuito al Museo

8.3. - h 10.30 und 15.00: kostenlose Führung ohne Anmeldung zur Ausstellung mit der Kuratorin Eva Gratl

8.3. - h 11.00 e 15.30: visita gratuita e senza prenotazione alla mostra con la curatrice Rosanna Pruccoli

Kuratiert von / A cura di: Eva Gratl, Rosanna Pruccoli

Gestaltung / Allestimento di: Elisabeth Hözl

Ort / Luogo: Palais Mammig Museum, Pfarrplatz / piazza Duomo 6, Meran/o

Öffnungszeiten / Orari: Di-Sa / ma-sa 10.30-17.00, Sonn- und Feiertage domenica e festivi 10.30-13.00

Organisiert von / Organizzazione: Referat für Chancengleichheit / Assessorato alle Pari opportunità und / e Palais Mammig Museum, Tel. 0473 270038, www.palaismammig.it

7.2.-30.4.2024

NEIN GEGEN GEWALT AN FRAUEN

NO ALLA VIOLENZA CONTRO LE DONNE

Ausstellung / Esposizione

Postkarten von zwei Maturaklassen des Kunstgymnasiums Meran über das Thema psychische Gewalt / cartoline elaborate da due classi quinte del Liceo artistico in lingua tedesca di Merano con messaggi sulla violenza psicologica.

Ort / Luogo: Frauenmuseum / Museo delle Donne, Meinhardstraße / via Mainardo 2, Meran/o

Organisiert von / A cura di: Frauenmuseum / Museo delle Donne, Tel. 0473 231216, www.museia.it

28.2.2024 - h 18.00

CONQUISTARE LE MADRI

Presentazione del libro con l'autrice Alessandra Spada

Il ruolo delle donne nella politica educativa e assistenziale in Alto Adige durante il fascismo.

Luogo: Museo delle Donne, via Mainardo 2, Merano

Organizzazione: Museo delle Donne, Tel. 0473 231216, www.museia.it

1.3.2024 - h 18.00

LE DONNE DELLO CHAMPAGNE

Con Francesca Ferragina

Sorseggiando un aperitivo ascoltiamo il racconto della vita di quattro donne straordinarie: Lily Bollinger, Mathilde Laurent Perrier, Louise Pommery e Nicole Clicquot

Luogo: Centro per la Cultura, via Cavour 1, Merano

Organizzazione: coop. Mairania 857, Tel. 0473 230128, www.mairania857.org

1.3.2024 - h 19.00

JA, DAS BIN ICH UND DAS IST MEINE GESCHICHTE

Vorstellung des Buches und Diskussionsrunde mit der Autorin Julia Ganterer

Frauen enttabuisieren das Sprechen über Gewalterfahrungen.

Ort: Frauenmuseum, Meinhardstraße 2, Meran

Organisiert von: Frauenmuseum, Tel. 0473 231216, www.museia.it

2.3.2024 - h 9.00-18.00

TROTZ ALLEDDEM ...

AUS DER VERLETZUNG IN DIE KRAFT

Mit Cinzia Cappelletti und Christina Moser

Ein Seminar für Frauen, die in irgendeiner Form sexualisierte Gewalt erlebt haben.

Ort: Familienberatungsstelle Lilith, Marlingerstraße 29, Meran

Organisiert von: Familienberatungsstelle Lilith, Tel. 0473 212545, www.lilithmeran.com

4.3.2024 - h 18.00

LJUBOV' E MARIA LAETITIA

Un'autrice e la sua traduttrice

Presentazione del libro con l'autrice Marina Mascher

Lettere inedite della figlia di Fëdor Dostoevskij, Ljubov', morta a Bolzano nel 1926.

Luogo: Villa Borodine, via Schaffer 23, Merano

Organizzazione: Associazione culturale Rus', Tel. 0471 979328, www.rus-bz.it

5.3.2024 - h 18.00

BESONDERER ABEND FÜR FRAUEN

Besinnliche Tänze mit Christa Felderer-Theil

Die Tanzpädagogin zeigt allen Frauen, die Freude an Bewegung haben, Tanzschritte zu Kreis- und Gruppentänzen.

Ort: Nikolaussaal, Oberer Pfarrplatz, Meran

Organisiert von: kfb (Katholische Frauenbewegung der Stadtpfarre St. Nikolaus Meran), www.stadtpfarre-meran.it/kath-frauenbewegung-kfb

6.3.2024 - h 19.00

FINANZWISSEN FÜR FRAUEN 1: BUDGETPLANUNG

Vortrag mit Diskussion

Gender-Pay-Gap, unbezahlte Care-Arbeit, Teilzeitfälle: Frauen haben weniger Geld zur Verfügung als Männer. Der Vortrag gibt Frauen Instrumente für ihre ökonomische Unabhängigkeit an die Hand.

Ort: Frauenmuseum, Meinhardstraße 2, Meran

Organisiert von: Urania Meran, in Zusammenarbeit mit Frauenmuseum, Schuldnerberatung der Caritas Diözese Bozen-Brixen, ASGB Meran

Anmeldung erforderlich: urania meran, Tel. 0473 230219, www.uraniameran.it

6.3.2024 - h 20.30

FESTIVAL SONORA

Konzert mit dem Trio Hermes, gewidmet an Fanny Mendelssohn und Mary Shelley

Concerto con Trio Hermes dedicato a Fanny Mendelssohn e Mary Shelley

Ein Porträt von zwei außergewöhnlichen Künstlerinnen, die durch Musik und Worte erzählt werden / Il ritratto di due straordinarie artiste, raccontate in parole e in musica.

Ort / Luogo: Stadttheater / Teatro Puccini, Meran/o

Organisiert von / Organizzazione: associazione Conductus Verein, www.festival-sonora.it

€ Ticketvormerkungen / Prenotazione biglietti: info@kunstmeranoarte.org

7.3.2024 - h 16.30

**L'IMMAGINE DELLA DONNA TRA PASTICHES
E MÉLANGES**

Conferenza con Massimo Galiotta

Falsi e inesistenti: da Leonardo e Michelangelo a Vermeer et alii

Luogo: Centro per la Cultura, via Cavour 1, Merano

Organizzazione: Fondazione Upad e Società Dante Alighieri Merano, Tel. 0473 230699, www.upad.it

7.3.2024 - h 18.00

SCHATTENWÄRTS

Buchvorstellung mit der Autorin Vera Zwerger Bonell

Ereignisse und Episoden aus Generationen einer Südtiroler Familie

Ort: Frauenmuseum, Meinhardstraße 2, Meran

Organisiert von: Frauenmuseum, Tel. 0473 231216, www.museia.it

7.3.2024 - h 20.00

DER WEIBLICHE ZYKLUS: WAS IST DAS?

Online Workshop mit Nina Raffl

Für Männer, die Frauen etwas besser verstehen wollen.

Anmeldung über die Webseite: www.lilithmeran.com

Organisiert von: Familienberatungsstelle Lilith, Tel. 0473 212545, www.lilithmeran.com

8.3.2024 - h 9.00-21.00

TERME FOR WOMEN

Kostenloser Eintritt in die Pools der Terme

Ingresso gratuito alle piscine delle Terme di Merano

Jede Frau erhält am 8. März (an der Kassa) ein kostenloses Tagesticket für die Terme Meran (Pools). / Ogni donna riceve un biglietto giornaliero gratuito per le Terme Merano (piscine) l'8 marzo presso la cassa.

Ort / Luogo: Terme Meran / Terme Merano, Thermenplatz / piazza Terme

Organisiert von / Organizzazione: Terme Meran / Terme Merano, Tel. 0473 252000, www.termemerano.it

8.3.2024 - h 14.00-17.00

VOM MÄDCHEN ZUR FRAU / DA RAGAZZA A DONNA

Mit / Con Dr.ⁱⁿ Ester Scola, Dr.ⁱⁿ Judith Wörnhart

Mädchensprechstunde zu Frauenthemen mit den Frauenärztinnen

Colloquio per ragazze con le ginecologhe

Ort / Luogo: St. Josef Gesundheitszentrum, Innerhoferstraße 2/4, Meran / Centro della salute S. Josef, via Innerhofer 2/4, Merano

Organisiert von / Organizzazione: St. Josef Gesundheitszentrum / Centro della salute, Tel. 0473 864333, www.stjosef.it

8.3.2024 - h 14.00-22.00

TAG DER FRAU IM JUNGLE

Flohmarkt, Ausstellung, Infos zur Selbstverteidigung, Podiumsdiskussion, Showeinlagen / Mercato delle pulci, mostra, informazioni sul tema autodifesa, discussione, show vari

Ort / Luogo: Jugendzentrum Jungle / Centro giovani Jungle, St.-Josef-Str. 1 / via S. Giuseppe 1, Meran/o

Organisiert von / Organizzazione: Jungle & Centaurus, www.jungle-meran.org

8.3.2024 - h 18.15

DIE NIBELUNGEN UND DIE FRAUEN

Führung mit der Direktorin Martina Oberprantacher

Die Schau bei Kunst Meran ist der in Südtirol gefundenen Handschrift des Nibelungenliedes gewidmet. Sie setzt diese in Dialog mit Gegenwartskunst und stellt Fragen nach ihrer gesellschaftlichen Relevanz.

Ort: Kunst Meran, Lauben 163 Meran

Organisiert von: Kunst Meran, Tel. 0473 212643, www.kunstmeranoarte.org

8.3.2024 - h 20.30

INDIMENTICABILI

Recital di Marina Coli

Donne formidabili ritratte da Serena Dandini nel volume "Il catalogo delle donne valorose"

Luogo: Biblioteca civica, via delle Corse 1, Merano

A cura di: Biblioteca civica, Tel. 0473 236911, biblioteca@comune.merano.bz.it

9.3.2024 - h 10.30

DIE STIMME ERHEBEN / AD ALTA VOCE

Mehrsprachiger Lesemarathon für Kinder, Jugendliche und Erwachsene

Staffetta multilingue di letture per bambine/i, adolescenti e adulti/e

Ort / Luogo: Stadtbibliothek / Biblioteca civica, Rennweg / via delle Corse 1, Meran/o

Organisiert von / Organizzazione: Club Soroptimist Merania und / e Stadtbibliothek / Biblioteca civica

12.3.2024 - h 18.00

SÜDTIROLER SCHULGESCHICHTE

STORIA DELLA SCUOLA IN ALTO ADIGE

Vortrag und Diskussion mit / Conferenza e discussione con Ulrike Kindl

Unterdrückung und Neustart in Meran (1924 - 1945) am Beispiel der Englischen Fräulein / Oppressione e nuovo inizio a Merano (1924-1945): l'esempio delle Dame Inglesi

Ort / Luogo: Frauenmuseum, Meinhardstraße 2, Meran

Organisiert von / Organizzazione: Frauenmuseum, Tel. 0473 231216, www.museia.it

13.3.2024 - h 19.00

FINANZWISSEN FÜR FRAUEN 2: ALTERSVORSORGE

Vortrag mit Diskussion

Gender-Pay-Gap, unbezahlte Care-Arbeit, Teilzeitarbeit: Frauen haben weniger Geld zur Verfügung als Männer. Der Vortrag gibt Frauen Instrumente für ihre ökonomische Unabhängigkeit an die Hand.

Ort: Frauenmuseum, Meinhardstraße 2, Meran

Organisiert von: Urania Meran, in Zusammenarbeit mit Frauenmuseum, Schuldnerberatung der Caritas Diözese Bozen-Brixen, ASGB Meran

Anmeldung erforderlich: urania Meran, Tel. 0473 230219, www.urania-meran.it

14.3.2024 - h 20.00

IL CICLO MESTRUALE: COS'È E COME FUNZIONA?

Workshop online con Nina Raffl

Per uomini che avrebbero sempre voluto capire un po' meglio le donne

Iscrizione tramite il sito: www.lilithmeran.com

Organizzazione: Consultorio Lilith, Tel. 0473 212545, www.lilithmeran.com

16.3.2024 & 27.4.2024 - h 15.30-19.30

IL MIO CICLO, LA MIA FORZA

Workshop online per donne dai 20 anni con Lena Grüner e Nina Raffl

Il ciclo femminile con le sue quattro fasi è una parte importante dell'essere donna e ci accompagna per molti decenni. In questo viaggio tocchiamo elementi del mondo femminile considerati ancora tabù e vogliamo trarre beneficio dai diversi aspetti del ciclo e utilizzarli a nostro vantaggio

Iscrizione tramite il sito: www.lilithmeran.com

Organizzazione: Consultorio Lilith, Tel. 0473 212545, www.lilithmeran.com

21.3.2024 - h 20.00

NEO-STORIA DI UNA MAMMA

di e con Diletta La Rosa

Un monologo poetico e ironico sui primi mesi della maternità

Luogo: Theater in der Altstadt, corso Libertà, Merano

Organizzazione: Theater in der Altstadt, 0473 211623, www.tida.it

€ Prenotazione biglietti: Theater in der Altstadt, Tel. 0473 211623, info@tida.it

24.3.2024 - h 18.00

IL VERBO DI FRONTE

Lettura in versi di Roberta Dapunt

Luogo: Theater in der Altstadt, corso Libertà, Merano

Organizzazione: Theater in der Altstadt, 0473 211623, www.tida.it

€ Prenotazione biglietti: Theater in der Altstadt, Tel. 0473 211623, info@tida.it

Freier Eintritt zu allen Veranstaltungen, wenn nicht mit dem Symbol „€“ angegeben.

Tutte le manifestazioni sono ad ingresso gratuito se non diversamente indicato con il simbolo "€".

PALAIS MAMMING MUSEUM

BIBLIOTECA CIVICA STADTBIBLIOTHEK MERANO

FRAUEN MUSEUM MUSEO DELLE DONNE MERANO

FONDAZIONE UPAD

ASGB

urania+
lernen plus, più che sapere

KUNST MERAN in Italia der Sammlung MERANO ARTE
golfico Casus di Ropparmo

THERME MERAN TERME MERANO

ST. JOSEF

MAIRANIA 857

JUNGLE YOUTH CENTER MERAN

CENTAURUS
Arcigay Alto Adige Südtirol LGBTQIA+ ODV

Caritas
Diocese Bozen-Brixen
Diocese Bolzano-Bressanone
Diocese Trento-Piemonte

THEATER

lilith
Consulting function
Lilithberatungsgesellschaft

Dante Alighieri Merano

ASSOCIATION OF WOMEN

SOROPTIMIST CLUB BOZANO - BOZEN

Associazione Conductus Verein

KfG